



Co-financed by the European Union  
Connecting Europe Facility

# Projektist “eTranslation TermBank”

ELRC workshop in Estonia

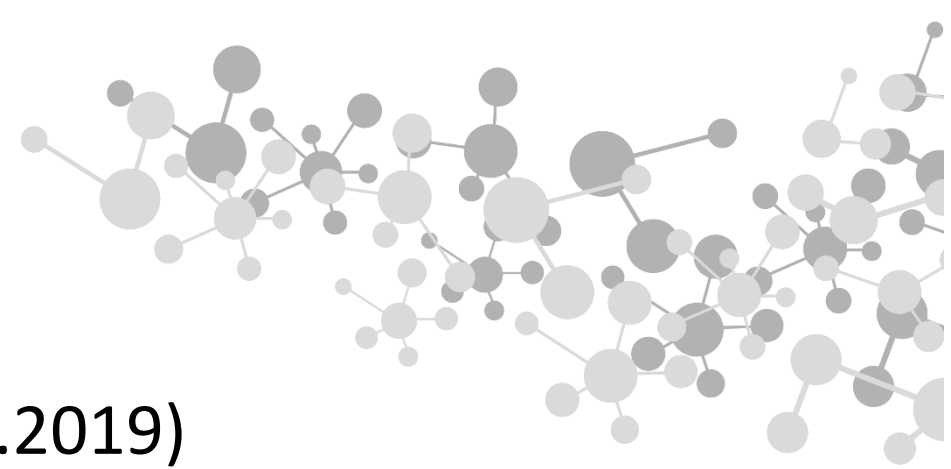
Kelly Lilles

03.10.2018

Project: eTranslation TermBank

Agreement number: INEA/CEF/ICT/A2016/1331795

Action No: 2016-EU-IA-0122



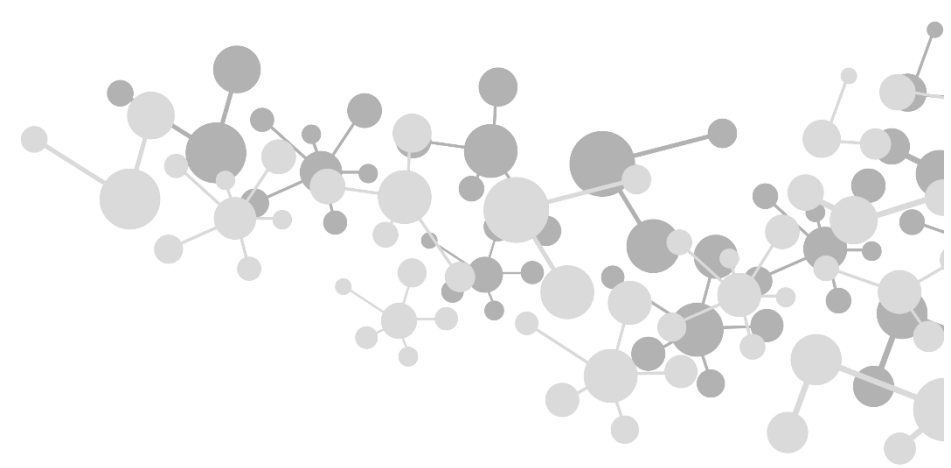
# eTranslation TermBank

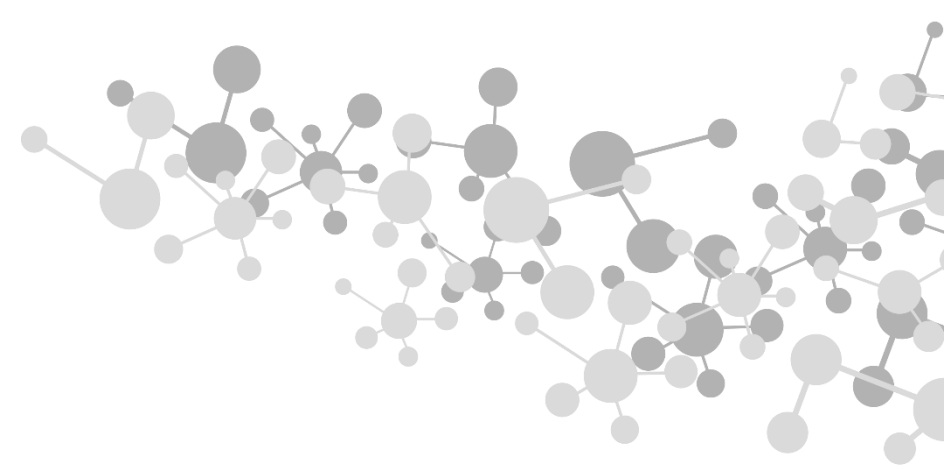
- **Projekti kestus:** 18 kuud (01.09.2017 – 28.02.2019)
- **Rahastus:** 80% CEF, 20% HTM
- **Eesmärk:**
  - masintõlkesüsteemi eTranslation koguda võimalikult palju terminibaase kolmes valdkonnas: TERVIS, ÄRIÕIGUS ja TARBIJAKAITSE
  - kogutud terminibaasid liita ELi digiteenustega
  - metainfo ELRC-SHARE'i



# Projekti partnerid

- Tilde, **Läti (koordineerija)**
- Eesti Keele Instituut, **Eesti**
- Institut “Jožef Stefan”, **Slovenia**
- Institutet för språk och folkminnen, **Rootsi**
- Internationalen Terminologienetz TermNet, **Austria**
- Københavns Universitet, **Taani**
- Lietuvių kalbos institutas, **Leedu**
- Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum, **Island**
- Terminologicentrum TNC, **Rootsi**





# eTranslation TermBank

Kõik partnerid:

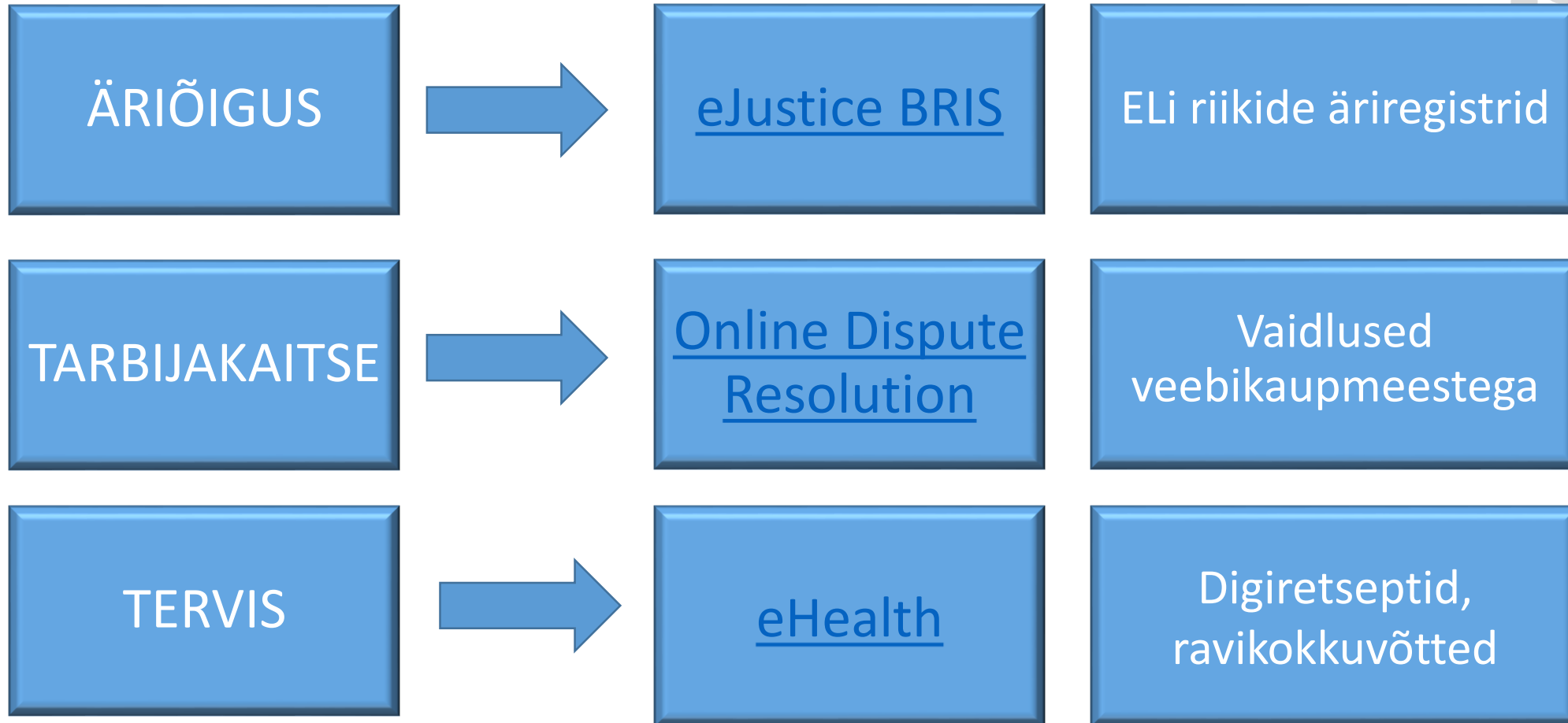
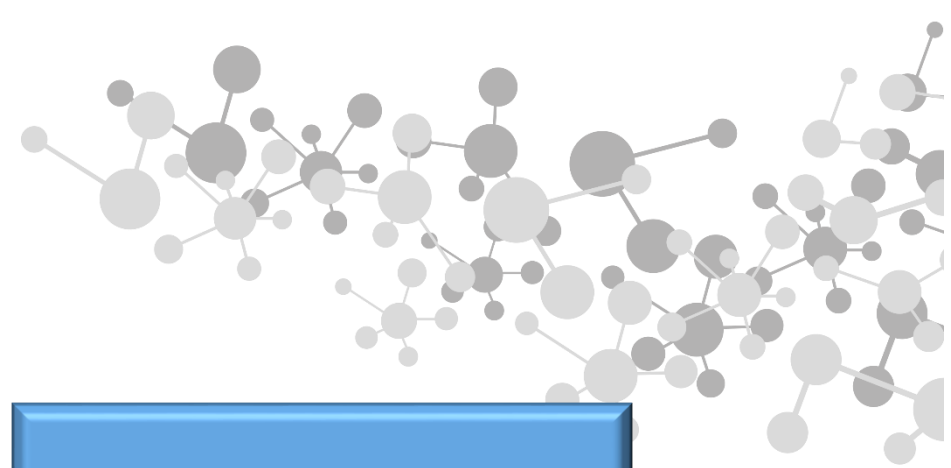
- kokku vähemalt 150 terminiressurssi ELi ametlikes keeltes ning norra ja islandi keeles

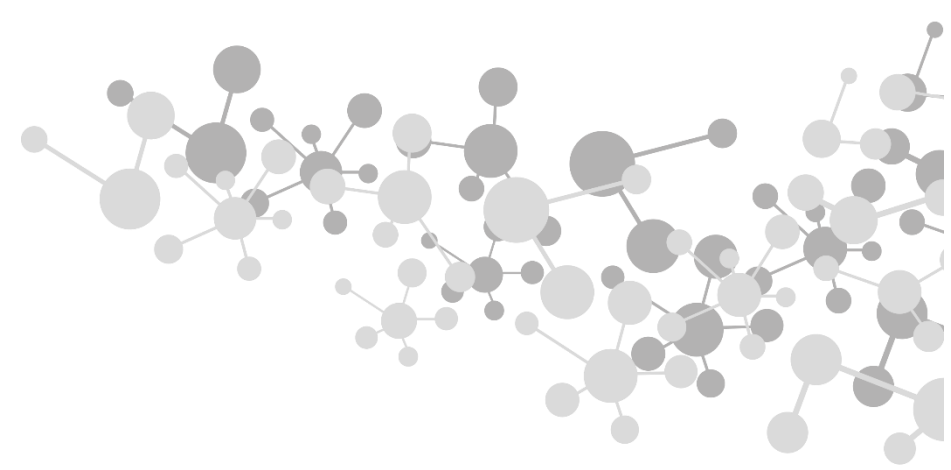
Eesti Keele Instituut:

- Eesti, Malta ja Tšehhi terminiressursid



# ELi digiteenused ja sõnavara



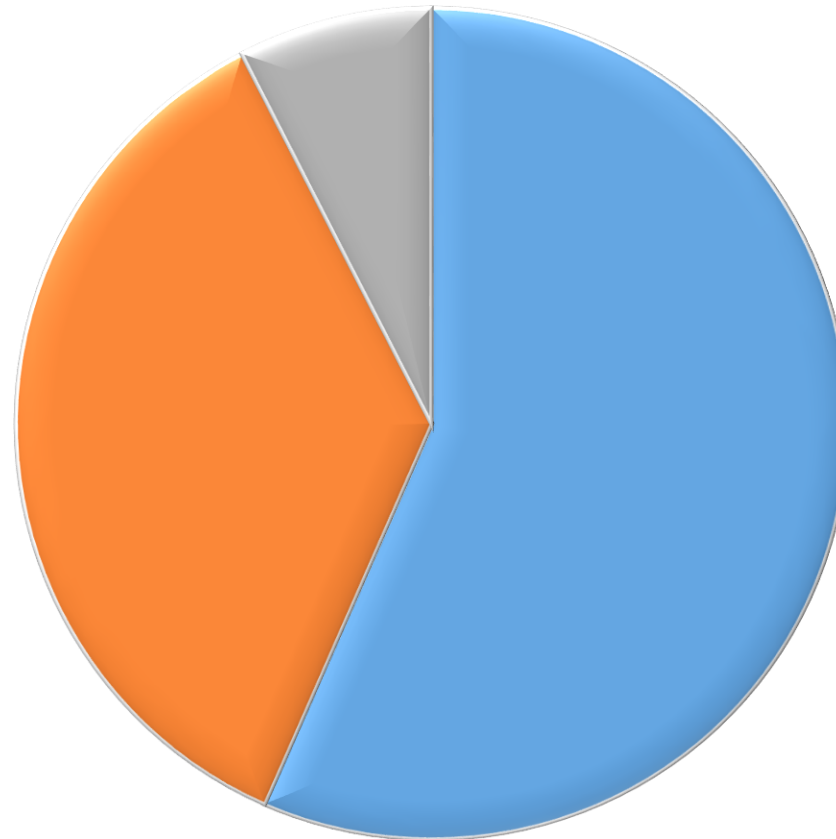
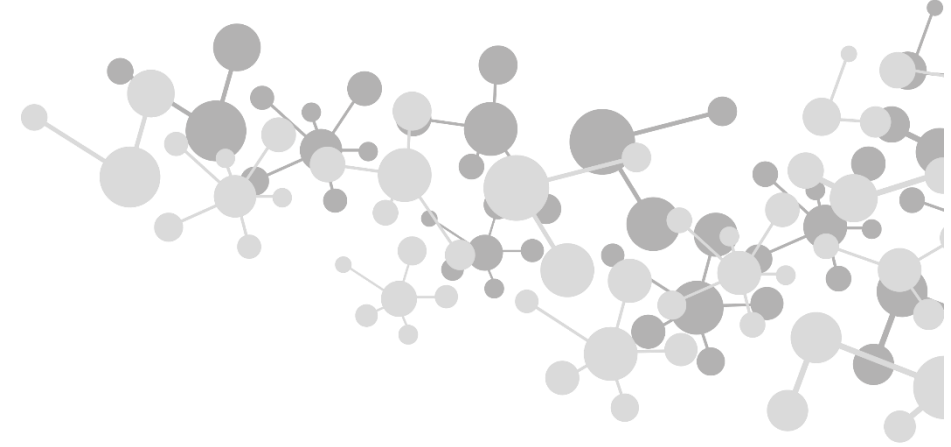


# EKI kogutud ressursid

53 terminiressurssi  
18 115 terminikirjet



# Kogutud ressursside keeled



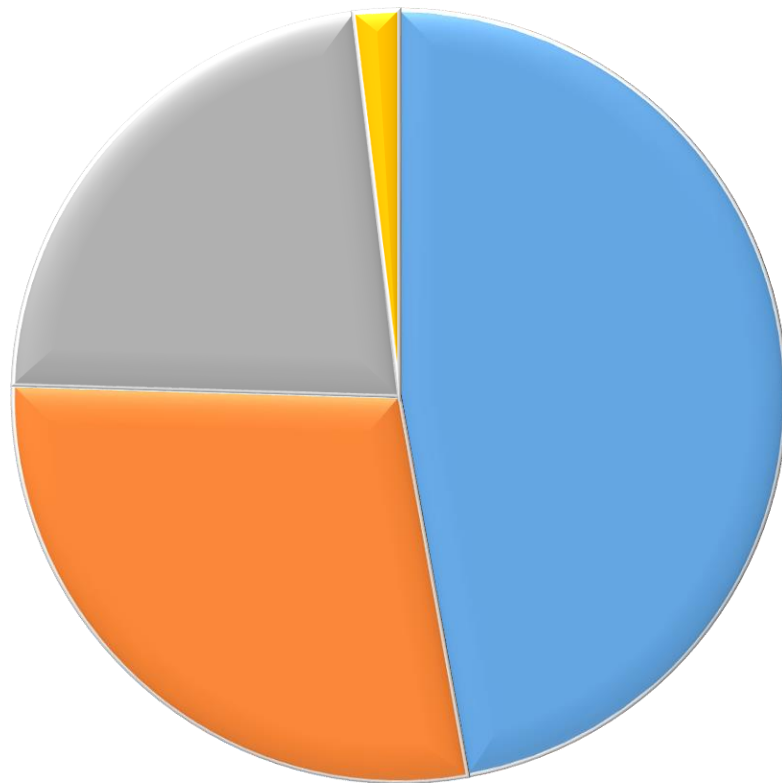
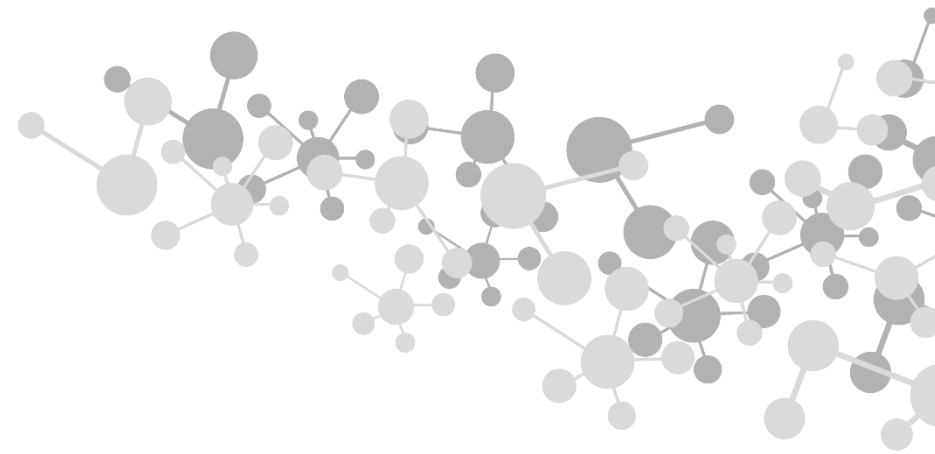
■ EESTI ■ MALTA ■ TŠEHHI



Co-financed by the European Union

Connecting Europe Facility

# Kogutud ressursid valdkonniti

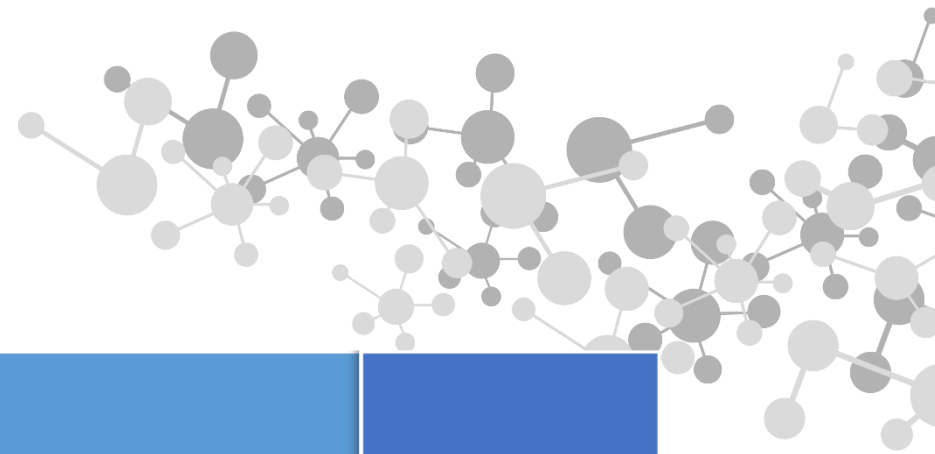


■ TERVIS ■ TARBIJAKAITSE ■ ÄRIÕIGUS ■ MUU





# Kogutud ressursside litsentsid

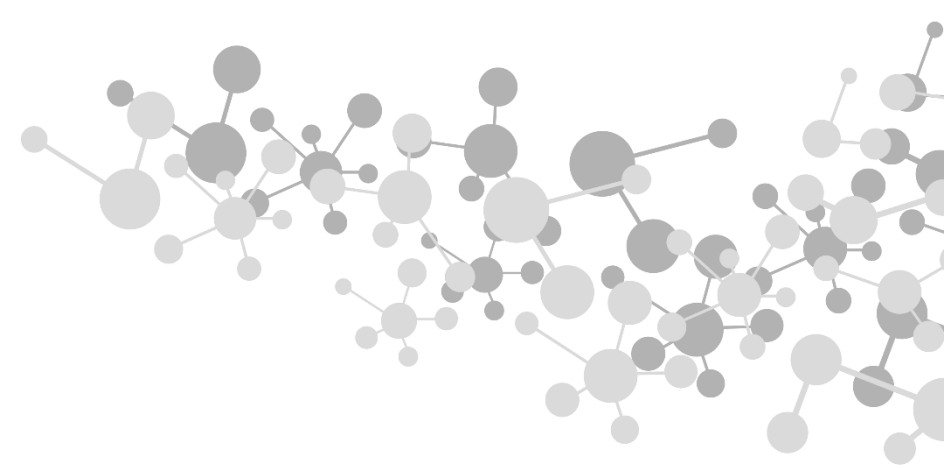




Co-financed by the European Union

Connecting Europe Facility

# eTranslation TermBank



Täna kuulamast!

Kelly Lilles, projektijuht ([kelly.lilles@eki.ee](mailto:kelly.lilles@eki.ee))

Mari Vaus, terminoloog ([mari.vaus@eki.ee](mailto:mari.vaus@eki.ee))

Lisainfo: <http://portaal.eki.ee/tegevusvaldkonnad/2192-etranslation.html>